Page 1

Evaluaciones del Estado de Kansas (Kansas State Assessments)

Información para los Padres de Alumnos con Discapacidades (Information for Parents……)

IDEA y la ley Que Ningún Niño Se Quede Atrás (NCLB) requieren que todos los estudiantes toman parte en las evaluaciones estatales. El equipo del Programa de la Educación Individualizada (IEP) decide como se evalúa su niño. Este folleto contesta las preguntas comúnmente preguntado por los padres.

Información sobre las Evaluaciones Estatales: (State Assessment Information:)

Page 2

1. How does participating in state assessments benefit my child?

¿Tomando parte en las evaluaciones estatales benefician a mi niño en cuál manera?

Las evaluaciones proporcionan información importante acerca del progreso y logro de su niño. Los resultados de las evaluaciones y otra información les ayudan al equipo del Programa de la Educación Individualizada (IEP) planear la mejor instrucción para satisfacer las específicas necesidades educativas de su niño.

2. What subjects and grades are tested?

¿Cuáles materias y grados serán examinados?

Que Ningún Niño Se Quede Atrás (NCLB) requiere que todos los estados den exámenes de la lectura y las matemáticas a los estudiantes del tercer grado al octavo grado y al menos una vez durante los grados 10 al 12.

3. Who determines how my child will be tested?

¿Quién determina como se evaluará mi niño?

El equipo del Programa de la Educación Individualizada (IEP) determina la evaluación que toma su niño.

4. How will my child participate in statewide testing?
¿Cómo tomará parte mi niño en las evaluaciones de todo el estado?

Basado en sus necesidades, su niño podrá tomar uno o una combinación de lo siguiente:

- la evaluación general sin acomodamientos,
- la evaluación general con acomodamientos,
- la Evaluación de Múltiples Medidas de Kansas (KAMM),
- o una evaluación alterna.

5. What are test accommodations?

Accommodations are changes in the way tests are given that do not change what is being tested. Some examples are testing in a small group or allowing extra time.

5. ¿Qué son los acomodamientos de evaluaciones?

Los acomodamientos son los cambios en la manera de que se dan las evaluaciones que no cambian lo que se examina. Algunos ejemplos son tomar el examen en un grupo pequeño o permitir tiempo extra.

6. Are the same accommodations used during instruction and testing?

Accommodations used during testing should be the same as those used during classroom assessment or instruction. They must be included on your child's IEP.

6. ¿Se utilizan los mismos acomodamientos durante la instrucción y los exámenes?

Los acomodamientos utilizados durante los exámenes deben ser igual que los utilizados durante la evaluación en el aula o la instrucción. Deben ser incluidos en el Programa de la Educación Individualizada (IEP) de su niño.

7. What is the Kansas Assessment of Multiple Measures (KAMM)?

The KAMM is a grade-level assessment based on modified achievement standards.

7. ¿Qué es la Evaluación de Múltiples Medidas de Kansas (KAMM)?

El KAMM es una evaluación basada en estándares modificados de logros.

8. What is an alternate assessment?

An alternate assessment is developed for a small number of students with disabilities who cannot take general statewide tests even with accommodations. The alternate

assessment is based on extended standards.

8. **¿Qué es una evaluación alterna?**

Una evaluación alterna se desarrolla para un número pequeño de estudiantes con incapacidades que no pueden tomar los exámenes generales por todo el estado aún con acomodamientos. La evaluación alterna es basada en estándares extendidos.

9. Will I get my child's assessment scores?

Yes. All students' scores are reported to parents.

9. ¿Obtendré las calificaciones de las evaluaciones de mi niño?

Sí. Todas las calificaciones de los estudiantes se darán a los padres.

10. Will my child's score be used in any other way?

Your child's score will be combined with scores of other students to determine if the school is making Adequate Yearly Progress (AYP). AYP means that the school has met annual achievement goals as required by NCLB.

School districts are also accountable for the achievement results of students with disabilities.

10. ¿Se utiliza la calificación de mi niño en cualquier otra manera?

La calificación de su niño se combinará con las calificaciones de otros estudiantes para determinar si la escuela hace el "Progreso Anual Adecuado" (AYP). AYP significa que la escuela ha llegado a las metas anuales del logro como requerido por NCLB.

Los distritos escolares también son responsables para los resultados del logro de estudiantes con incapacidades.

11. Who can help me understand my child's test scores?

You can ask your child's teacher or principal if you have questions.

11. ¿Quién me puede ayudar entender las calificaciones de mi niño?

Puede preguntarle al maestro de su niño o al director si usted tiene preguntas.

12. Where can I get more information on accommodations, standards, and assessments?

In addition to talking to your child's teacher or principal, you may contact your school district or go to one of the Kansas State Department of Education websites listed below.

12. ¿Dónde puedo obtener más información sobre los acomodamientos, los estándares, y las evaluaciones?

Además de hablar con el maestro de su niño o el director, puede contactar a su distrito escolar o ir a uno de los sitios Web del Departamento de Educación del Estado de Kansas de abajo.

www.kansped.org

www.ksde.org